SAMSUNG

YP-ST5

DIGITAL AUDIO PLAYER

yepp™

- Reproducción de MP3, WMA, ASF y Ogg
- Dispositivo de almacenamiento extraíble
- Grabación directa de MP3
- Recepción de FM
- Sonido 3D
- Admite USB 2.0
- Actualizaciones
- Reproducción continua durante 20 horas
- unción de grabación de voz

Contenido

Preparativos

Instrucciones de seguridad 4
Caractéristiques....6
Accesorios....8
Ubicación de los controles 9

Conexión al ordenador

Connexion à l'ordinateur 11
Instalación manual del controlador USB....15
Uso del almacenamiento extraíble(PC) 18
● Carga y descarga de archivos 18
● Desconexión del cable USB....18
● Formateo 19
Instalación de yepp Studio 20
Para ver la ayuda de yepp Studio....21

Funciones básicas

Reproducir música y apagar el aparato 22
Ajuste del volumen / Función HOLD....23
Grabación de voz 24
Codificación MP3 25
Búsqueda de archivos de música o de voz 26
Escuchar la radio FM 27
Codificación FM....29

Funciones adicionales

Repetición bucle 30
Configuración de MENÚ 31
Uso de la navegación 32
Configuración de la lista de reproducción....35
Configuración de las funciones avanzadas....36
Selección del modo Play....37
Configuración del modo EQ 36
Gestión de archivos....38
● Eliminación....39
● Formateo 39
Display....40
● Scroll 40
● Information 40
● Backlight....40
● Contrast 41
Time....42
● Auto Off / Sleep 42
REC Settings....43
● Bitrate / AutoSync Time 43
WOW Level 44
● Ajuste del NIVEL SRS y TruBass....44
● Optimization 44
Default Volume 45

Anexo

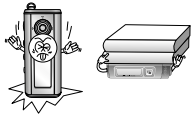
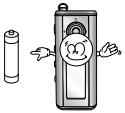
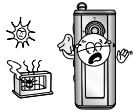
Tabla del MENÚ 46

Asistencia al cliente

Solución de problemas 47
Especificaciones 49

SPA

Lea y comprenda todas las instrucciones para evitar lesiones a su persona o daños al equipo.

No lo exponga a temperaturas extremas (por encima de 95 °F o por debajo de 23 °F). No lo exponga a la humedad.	No ejerza mucha presión en el aparato o no coloque objetos pesados sobre el aparato. 	No deje que otras sustancias extrañas entren en el aparato.
No someta el reproductor a una presión excesiva cuando lo lleve en el cuello.	No lo exponga a sustancias químicas tales como el benceno o los solventes.	Saque las pilas cuando el aparato se deje sin usar por largos períodos de tiempo. 
No lo exponga a la radiación solar directa o a fuentes de calor. 	No lo guarde en zonas llenas de polvo.	No intente desarmar ni reparar el aparato usted mismo.

✻ Tenga en cuenta que declinamos toda responsabilidad por daños o pérdida de datos guardados o grabados debido a la avería, reparación u otras causas.

Audífono

Siga las instrucciones de seguridad de tráfico

- No utilice el audífono mientras conduce un automóvil o monta en bicicleta. No sólo es peligroso, sino que va contra la ley.
- Puede provocar un accidente si sube demasiado el volumen del audífono mientras camina por la calle, especialmente por los cruces.

Protéjase los oídos

- No suba demasiado el volumen. Los médicos advierten del peligro de una exposición prolongada a un volumen elevado.
- Deje de utilizar el dispositivo o baje el volumen si tiene zumbidos en los oídos.

Condiciones ambientales de funcionamiento

- Temperatura del ambiente: 5 °C ~ 35 °C (41 °F ~ 95 °F)
- Humedad: 10% ~ 75%

Información medioambiental

- Siga las directrices locales para eliminación de residuos cuando tire paquetes, pilas y viejas aplicaciones electrónicas.
- Los paquetes yepp utilizan cartón, polietileno, etc., y no materiales innecesarios.

Caractéristiques |

Reproducción de MP3, WMA, ASF y Ogg

- El reproductor admite los formatos de archivo MP3, WMA, ASF y Ogg.

Dispositivo de almacenamiento extraíble

- Puede copiar y pegar archivos con facilidad al reproductor yepp con el Explorador de Windows

Grabación directa de MP3

- Puede convertir música de CD, cintas y radio en archivos MP3 sin un PC.

Recepción de FM

- Escuchar un programa de FM resulta fácil con las funciones Búsqueda automática y Memoria de frecuencia.

Sonido 3D

- La función envolvente 3D añade amplitud al sonido.

Admite USB 2.0

- Transferencia máxima de velocidad de datos de 18 Mbps.

Actualizaciones

- Puede actualizar los programas integrados si es necesario.
  Añadir funciones, CODEC, etc. Consulte la página principal de yepp (http://www.samsung.com) para ver actualizaciones.

Reproducción continua durante 20 horas

- Esta unidad utiliza una pila alcalina AAA/LR03. Puede funcionar hasta 20 horas. El tiempo real de reproducción puede variar en función del tipo y de la capacidad de la pila

Función de grabación de voz

- Puede realizar grabaciones de voz de alta calidad.

SPA

Lecteur yepp

Boîtier portatif

Modernos auriculares de tipo collar

CD d'installation

Guide de l'utilisateur

Une pile (1.5V AAA/LR03 type)

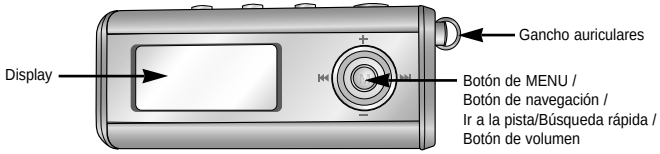
Câble d'entrée audio

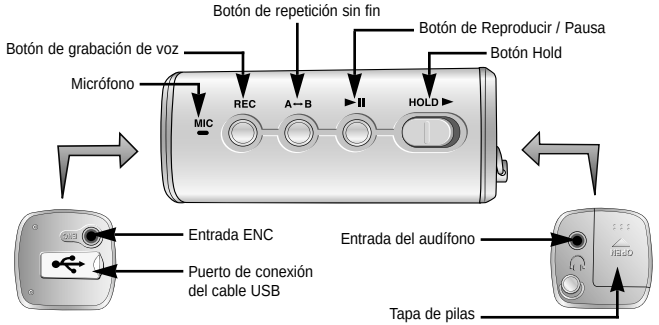
Câble USB

Adaptador USB de conexión directa

Model	YP-ST5 H	YP-ST5 V	YP-ST5 X	YP-ST5 Z
Built-in memory	128MB	256MB	512MB	1GB

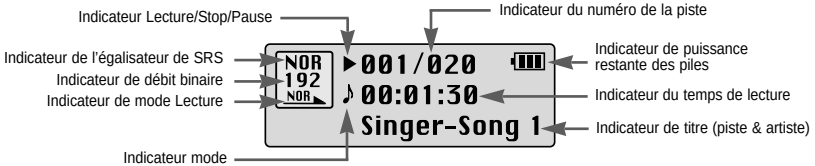
- La capacidad de la memoria integrada utilizable es inferior a la indicada, ya que el microprograma interno utiliza parte de la memoria también.
- El diseño de los accesorios está sujeto a cambios de mejora sin previo aviso.





Continuación...

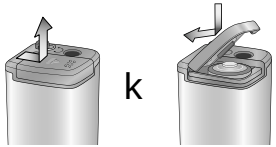
Display



Inserción de una pila

1 Deslice la tapa en la dirección de la flecha para abrirla.

2 Inserte una pila en los polos correctos +, – y empuje la tapa para cerrarla en la dirección de la flecha, como se indica.



Nota

- No coloque objetos pesados sobre la tapa.

Requisitos del sistema.

El sistema del PC debe cumplir las siguientes especificaciones:

- Pentium 133 MHz o superior.
- Windows 98 SE/ME/2000/XP
- 40 MB de espacio disponible en disco
- Unidad de CD-ROM. (doble velocidad o más)
- Puerto USB (2.0) compatible.
- DirectX 8.0 o posterior.
- Gráficas VGA.

Nota

- Instale el sistema operativo en el modo Cuenta administrador para Windows 2000 o XP. De lo contrario, la instalación no se completará.
- Windows ME, 2000 y XP pueden reconocer el controlador sin instalar el programa suministrado. No obstante, debe instalar el programa para formatear yepp y actualizar el microprograma.
- Si no se ha instalado el programa YP-ST5 en Windows 98, no se comunicará con el disco extraíble. Debe instalar el archivo del controlador USB primero.

SPA

Antes de conectar yepp al PC, asegúrese de instalar el controlador USB. Si aparece "**Add New Hardware Wizard**" presione el botón **[Cancel]** e instale el controlador USB.

Instalación del software

1 Inserte el CD de instalación en la unidad de CD-ROM. Aparecerá la imagen inferior. Seleccione **[Install yepp USB Driver].**

Continuación...

Conexión al ordenador

2 Complete la instalación siguiendo las instrucciones en el orden en que aparecen en las ventanas.

Conexión del reproductor al PC con cable USB

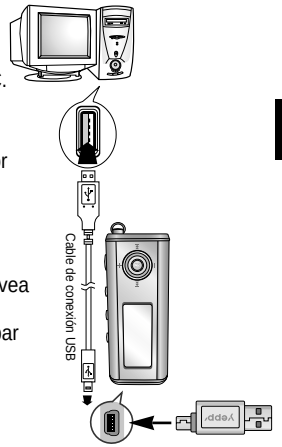
1 Conecte un cable USB al puerto USB del ordenador.

2 Conecte el enchufe USB del reproductor al lado opuesto del cable USB. Puede conectar directamente el enchufe USB al puerto USB del PC.

- Si usted desconecta el cable USB de su PC mientras está implementando un comando o inicializando durante la instalación del controlador USB, puede que su PC no funcione correctamente.

3 El controlador USB muestra un mensaje que indica que está buscando un nuevo dispositivo. Quizá no vea la pantalla de visualización durante la instalación. Vaya al administrador de dispositivos para comprobar que la instalación se ha completado con éxito.

4 Tras la instalación del controlador USB aparecerá "Samsung yepp YP-ST5" en **[System Properties]** → **[Device Manager]**.



SPA

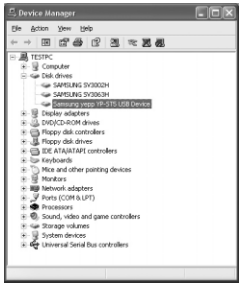
Continuación...

Cómo comprobar el controlador USB

Windows 98:
Control Panel → System → Device Manager → Disk Drives → Samsung yepp YP-ST5

Windows 2000:
Control Panel → System → Hardware → Device Manager → Disk Drives → Samsung yepp YP-ST5 USB Device

Windows XP:
Control Panel → System → Hardware → Device Manager → Universal Serial Bus controllers → Disk Drives → Samsung yepp YP-ST5 USB Device



5 Si el controlador USB no se instala automáticamente, consulte la página siguiente.

Vaya a "Cargar y descargar archivos" si el controlador USB está en su lugar.
Siga estos pasos si el controlador USB no está en su lugar:

Cuando ocurre un error durante la instalación del controlador USB

1 Compruebe el administrador de dispositivos.

Windows 98,ME:
Control Panel → System → Device Manager
Windows 2000:
Control Panel → System → Hardware → Device Manager
Windows XP:
Control Panel → System → Hardware → Device Manager

2 Compruebe si aparece un dispositivo con un punto de exclamación o una marca de interrogación (visualizado como dispositivo desconocido o dispositivo USB).

3 Haga doble clic en el dispositivo que aparece con un punto de exclamación o una marca de interrogación.

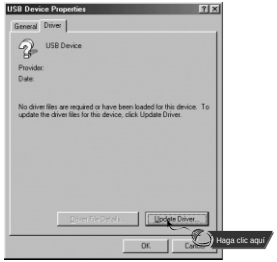
Nota

- Si utiliza Windows 2000 y su versión de Windows no reconoce el controlador USB, descargue e instale el último paquete de servicio de windowsupdate.microsoft.com
- El método de instalación puede variar en función del tipo de PC o sistema operativo.
  Contacte con su distribuidor de PC o centro de servicios para obtener información sobre la instalación.
- Si tienen lugar errores continuamente cuando instala el controlador USB, vuelva a conectar el cable USB tras reiniciar el sistema.

SPA

Instalación manual del controlador USB

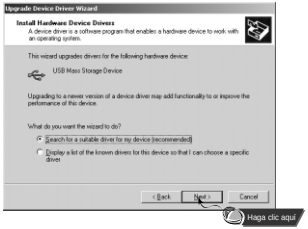
4 Tras haber seleccionado el controlador, haga clic en **[Update Driver]**.



5 Haga clic en [Next].

Upgrade Device Driver Wizard
Welcome to the Upgrade Device Driver Wizard
This wizard helps you upgrade a device driver for a hardware device.
To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel
Haga clic aquí

6 Seleccione [Search for a suitable driver for my device] y, a continuación, haga clic en [Next].

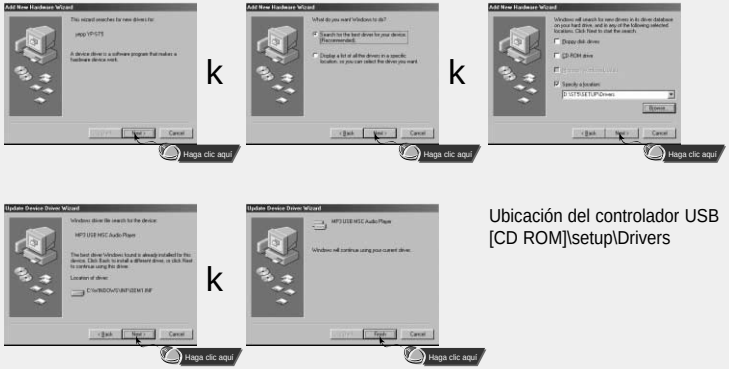

Upgrade Device Driver Wizard
Install Hardware Device Drivers
A device driver is a software program that enables a hardware device to work with an operating system.
This wizard upgrades drivers for the following hardware device:
USB Mass Storage Device
Upgrading to a newer version of a device driver may add functionality to or improve the performance of this device.
What do you want the wizard to do?
Search for a suitable driver for my device (recommended)
Display a list of the known drivers for this device so that I can choose a specific driver
< Back
Next >
Cancel
Haga clic aquí

7 Haga clic en [Next] para finalizar.

Add New Hardware Wizard
This wizard searches for new drivers for:
USB Device
A device driver is a software program that makes a hardware device work.
< Back
Next >
Cancel
Haga clic aquí

En Windows 98

Complete la instalación siguiendo las instrucciones en el orden en que aparecen en las ventanas.



Ubicación del controlador USB
[CD ROM]\setup\Drivers

: Para completar el proceso de instalación, reinicie el sistema.

Nota

- No puede utilizarlo como disco extraíble en Windows 98 si no se ha instalado el programa YP-ST5. Debe instalar el archivo del controlador USB primero.

SPA

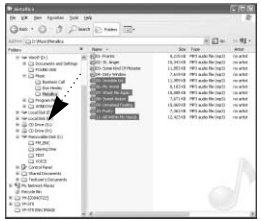
Carga y descarga de archivos

1 Conecte el reproductor al PC.

2 Abra el Explorador de Windows en el PC.

- El disco extraíble aparece en el Explorador de Windows.

3 Seleccione el archivo que desea guardar y arrástrelo y suéltelo en el icono de disco extraíble. (En orden numérico y alfabético)



Aviso

- El mensaje “WRITING/READING” aparecerá durante la carga o descarga de archivos. Si desconecta el cable USB mientras que aparece “WRITING/READING”, quizá funcione mal la unidad.
- El orden de los archivos de música no se asocia al orden de reproducción cuando selecciona un Disco extraíble en el Explorador de Windows.

Desconexión del cable USB

Tras completar la transmisión de archivos, debe desconectar el cable de este modo:

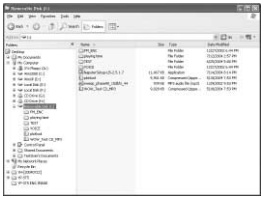
1 Haga doble clic en la flecha verde de la barra de tareas de la parte inferior derecha de la ventana.

2 Seleccione el dispositivo USB y pulse el botón **[Stop]**. Cuando aparece el mensaje **[Stop a Hardware device]**, pulse el botón **[OK]** y desconecte el cable USB.

k

Formateo

1 Seleccione el icono del disco extraíble y haga clic con el botón derecho del ratón para seleccionar **[Format]**.



2 Haga clic en **[Start]**.

- Se formatearán todos los archivos guardados.
- Puede cambiar el nombre del disco extraíble seleccionando **[Volume label]**.

Nota

- Al formatear, todos los menús anteriormente preestablecidos se inicializarán.
- Tenga cuidado porque los archivos formateados no pueden recuperarse.

SPA

Instalación de yepp Studio

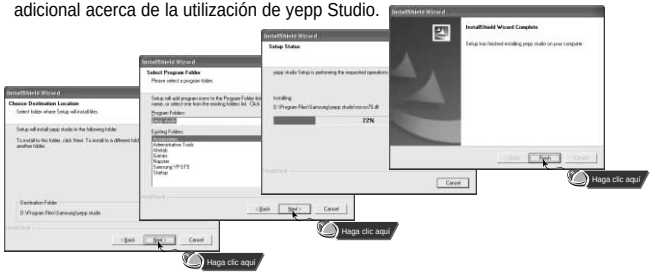
yepp Studio es el programa que puede convertir y reproducir los archivos de música en el ordenador.

1 Inserte el CD de instalación en la unidad de CD-ROM. Seleccione **[Install yepp Studio].**

2 Seleccione el idioma.

3 Complete la instalación siguiendo las instrucciones en el orden en que aparecen en las ventanas.

- Consulte la Ayuda para obtener información adicional acerca de la utilización de yepp Studio.



Nota

- Si aparece la ventana [Register Serial Number] cuando instale yepp Studio por primera vez, escriba el número de serie (S/N) que figura en la parte posterior del reproductor.

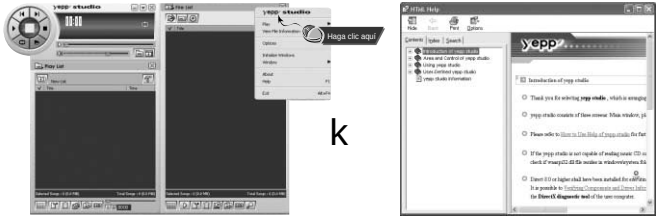
Para ver la ayuda de yepp Studio

Ejecute yepp Studio y pulse F1.

- Aparecerá la Ayuda.

Mueva la flecha a la parte superior de yepp Studio y haga clic con el botón derecho del ratón. Aparecerá la siguiente ventana de selección.

- Haga clic en Ayuda para que aparezca la ventana Ayuda.



Nota

- La tecnología de reconocimiento de música y los datos relacionados los ofrece Gracenote y Gracenote CDDB® Music Recognition Service℠.
- CDDB es una marca registrada de Gracenote. El logotipo de Gracenote, el logotipo de Gracenote CDDB y el logotipo de "Powered by Gracenote CDDB" son marcas comerciales de Gracenote. Music Recognition Service y MRS son marcas de servicio de Gracenote.

SPA

Apagar y encender la unidad

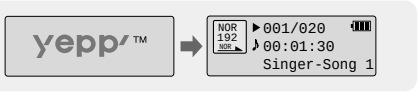
Encendido: Pulse el botón ►/II para encender.

Apagado: Mantenga pulsado el botón ►/II para apagar.

Reproducir música

Pulse el botón ►/II.

● La reproducción empieza.

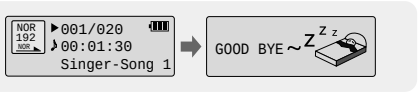


Pausar música

Pulse el botón ►/II para pausar la reproducción.

● Si no se presionan botones antes de 10 segundos (cambia en función de los ajustes), el yepp se desconecta automáticamente

● En el modo Pausa, pulse brevemente el botón ►/II de nuevo para reanudar la reproducción.



Nota

- Los archivos WMA sólo pueden reproducirse como archivos de música con una velocidad de compresión de 48 Kbps-192 Kbps, que puede crearse en el reproductor de Windows Media (Versión 8.0).
- El tiempo de desconexión puede configurarse en el menú.

Ajuste del volumen

Pulse la tecla ━,✚ del reproductor durante la reproducción para ajustar el volumen.

Nota

- El volumen tiene una escala de 00 a 30.

SPA

Función HOLD

En el modo Hold (retención), todos los botones están desactivados.

Deslice el interruptor

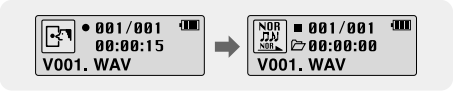
del reproductor en la dirección que indica la flecha.

✵ Cuando se pulsa el botón, aparecerá el mensaje " HOLD!" en la pantalla.

✻ Para cambiar a otros modos desde el modo Voice, consulte “Cambio de modos”.

1 Mantenga pulsado el botón REC para iniciar la grabación de voz.

2 Si pulsa de nuevo el botón REC, la grabación se detendrá y se guardará el archivo de voz.

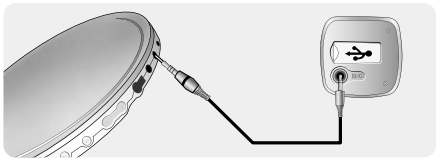


Nota

- Los archivos se graban en el orden V001,V002....., y se guardan como archivo WAV en la carpeta VOICE tras la grabación.
- Si la memoria está llena, la grabación de voz se detendrá automáticamente.
- La grabación de voz no funciona en el modo FM o cuando el cable de entrada de línea está conectado.

✻ Para cambiar a otros modos desde el modo LINE_ENC, consulte "Cambio de modos".

1 Conecte el puerto de salida de audio de la fuente de audio externa (o el puerto de salida de línea) al puerto ENC en el dispositivo con el cable de línea.



2 Pulse y mantenga pulsado el botón REC para comenzar la codificación MP3

3 Si pulsa el botón REC durante la codificación, ésta se detendrá y se creará un archivo de codificación.

● La codificación se realiza en orden (L001, L002, etc.) y los archivos se guardan en el formato MP3 cuando termine.

Nota

- Las velocidades de bits pueden configurarse en el intervalo de 32 Kbps ~ 128 Kbps.
- Puede ajustar el volumen durante el control de la codificación.

Aviso

- No desconecte el cable de línea durante la grabación.
- Si la pila no está suficientemente cargada, la codificación no se realizará.
- Ajuste el volumen a la fuente de audio externa a un nivel adecuado y proceda a su codificación. Si el nivel de volumen es demasiado elevado, la calidad de sonido quizá no sea buena.

SPA

Para buscar partes específicas durante la reproducción

- Mantenga pulsadas las teclas ⏮, ⏭ a la izquierda o derecha durante la reproducción para buscar la parte que desee escuchar.
- Suelte la tecla para reanudar la reproducción normal.

Para cambiar las pistas durante la reproducción

- Pulse la tecla ⏭ brevemente durante la reproducción para reproducir la pista siguiente.
- Pulse la tecla ⏮ brevemente en menos de 5 segundos desde el inicio de la pista para reproducir la anterior. Pulse brevemente la tecla ⏮ transcurridos cinco segundos para reproducir la pista actual desde el principio.

Para cambiar las pistas durante la detención

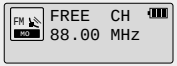
- Pulse las teclas ⏮, ⏭ a la izquierda o derecha en el modo de detención para ir a la pista anterior o siguiente.

Nota

- Archivo VBR (Velocidad de bit variable): Un archivo que cambia constantemente la velocidad de compresión en función del tipo de sonido, como su tono, en el archivo.
- En el caso de un archivo VBR, no puede ir a la pista anterior y reproducirla aunque pulse la tecla ⏮ en menos de 5 segundos desde el inicio de la reproducción.
- Quizá no se reproduzcan archivos descargados en MP2 o MP1 y cuya extensión de archivo se cambió.

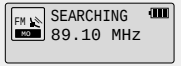
Primero, pulse la tecla para ver la pantalla del menú y seleccione FM Radio.

Búsqueda manual de una frecuencia



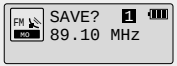
- Pulse las teclas ⏮, ⏭ brevemente para buscar manualmente la frecuencia que desea.

Almacenamiento manual de una frecuencia



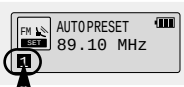
- Mantenga pulsadas las teclas ⏮, ⏭ para buscar y detenerse en las frecuencias con recepción.

Búsqueda automática de una frecuencia



- Tras buscar manualmente la frecuencia que desea, mantenga pulsada la tecla para ver la pantalla Save.
- Use las teclas ⏮, ⏭ para seleccionar el número que desee asignar para guardar la frecuencia y después pulse la tecla .

Almacenamiento automático de una frecuencia



- Mantenga pulsado el botón A↔B en el modo FM.
- Las frecuencias que se encuentren en el intervalo de 87.50 MHz a 108.00 MHz se seleccionan y almacenan automáticamente.
- Las frecuencias se almacenan automáticamente, empezando por el 1.

Nota

- Para salir del modo FM, pulse la tecla .
- Mono (MO) o Estéreo (ST) se selecciona automáticamente.
- Pueden almacenarse hasta 20 frecuencias.

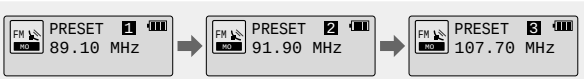
SPA

Búsqueda de frecuencias almacenadas

1 Pulse el botón ▶II en el modo FM.

- Aparecerá la pantalla PRESET.

2 Use las teclas ⏮, ⏭ para ir a la frecuencia que desea.



Eliminación de frecuencias almacenadas

-Tras ir al número PRESET que desee eliminar, mantenga pulsada la tecla .

- Se eliminará el número PRESET guardado.

Nota

- Puede almacenar hasta 20 frecuencias.
- Pulse el botón ▶II en la pantalla PRESET para salir del modo PRESET.

1 Mantenga pulsado el botón REC durante la recepción FM.

- Empieza la codificación de la transmisión FM actual.

2 Pulse el botón REC de nuevo.

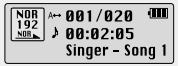
- Se creará un archivo y se detendrá la codificación.
- Los archivos se codifican en el orden F001, F002, F003...y se guardan como archivos MP3 en la carpeta FM_ENC.

SPA

Punto de inicio

Mientras reproduce archivos de música, pulse brevemente el botón al principio **A↔B** del bucle que desea establecer.

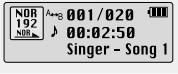
A↔ aparece en la pantalla.



Punto final

Pulse brevemente el botón **A↔B** de nuevo al final del bucle.

A↔B aparece en la pantalla.
Este bucle se reproduce varias veces.



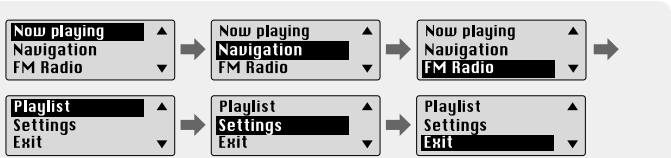
Nota

- Pulse brevemente el botón A↔B para cancelar el bucle.
- La repetición en bucle se libera automáticamente si realiza una búsqueda de velocidad con los botones ⏮, ⏭.

Pulse la tecla **para cambiar al modo MENU.**

Use la tecla −,+ para ir y pulse la tecla brevemente para seleccionar el menú que desee.

Mantenga pulsada la tecla para salir del modo MENU.



- Now playing : Para comprobar la pista que se está reproduciendo.
- Navigation : Para ir al modo Navigation
- FM Radio : Para escuchar la radio FM.
- Playlist : Para reproducir sólo los archivos que desee
- Settings : para configurar las funciones del reproductor
- Exit : Para salir de MENU.

Nota

- En el modo MENU, si no hay ninguna entrada en 15 segundos se cancelará el modo MENU.

SPA

Puede buscar archivos o cambiar de modo fácilmente con la función de navegación.

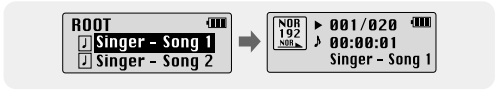
1 Mantenga pulsado la tecla para ir al modo Navigation.
O pulse la tecla para ir a Menu y después seleccionar Navigation en Menu.

2 Seleccione el archivo o la carpeta que desee reproducir.

- ⏮ : cuando vaya a la carpeta de un nivel superior
- ⏭ : cuando vaya a la carpeta de un nivel inferior.
- −,+ : cuando vaya a un archivo o carpeta del mismo directorio.
- : ir a la siguiente carpeta abajo. Si hay una carpeta inferior, el archivo seleccionado se designará parte de la lista de reproducción.

3 Pulse el botón ▶II.

- Se reproducirá el archivo seleccionado.



Nota

- Mantenga pulsada la tecla en el modo Navigation para salir de él.

Cambio de modos

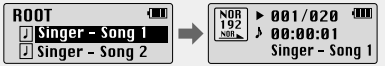
Puede cambiar el modo con el siguiente método.
Ej.) Para cambiar del modo Voice al modo Music

1 Mantenga pulsado la tecla mientras está en el modo Voice.

2 Use ⏮ para ir a la carpeta superior.

3 Use −,+ para ir al archivo de música que desee y pulse el botón ▶II.

- Cuando cambia al modo Music, se reproducirá el archivo seleccionado.



Nota

- Para cambiar al modo FM, consulte “Configuración de MENÚ”.

SPA

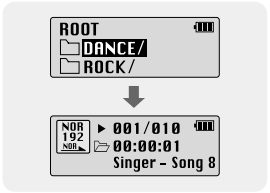
Reproducir o liberar carpeta

Reproducir carpeta

1 Mantenga pulsado la tecla para ir al modo Navigation.

2 Use ▬,✚ para ir a la carpeta que desee y pulse el botón ▶II .

- Cuando aparezca " 🗁 " se reproducirá el archivo seleccionado.

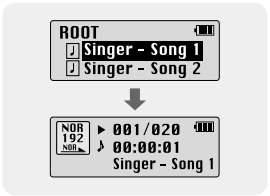


Liberar la reproducción de la carpeta

1 Mantenga pulsado la tecla durante la reproducción de la carpeta para ir al modo Navigation.

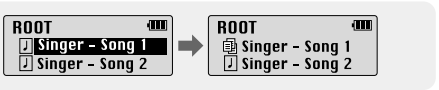
2 Use ▬,✚ para ir al archivo que desee y pulse el botón ▶II.

- Tras liberar la reproducción de la carpeta, aparecerá la marca " ♩ " y se reproducirá el archivo seleccionado.



Configuración de la lista de reproducción

- Vaya al archivo que desee en el modo Navigation y pulse la tecla .
  - Se marcará el archivo seleccionado.
  - Para liberar la configuración de la lista de reproducción, vaya al archivo marcado en el modo Navigation y pulse la tecla de nuevo.



Escuchar la lista de reproducción

1 Mantenga pulsado el botón A↔B en el modo de música o seleccione Playlist en Menu.

- Aparecerá la lista de reproducción seleccionada.

2 Vaya al archivo que desee reproducir y pulse el botón ▶II.

- Cuando aparezca " ♥ " se reproducirá el archivo seleccionado.

Nota

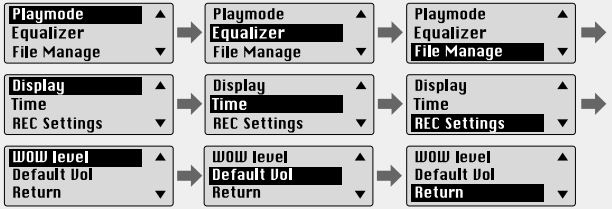
- Seleccione PLAYLIST en MENU,
  File Delete (consulte "Eliminación") para liberar todas las listas establecidas.

SPA

1 Seleccione **Settings** en el MENU. (consulte “Configuración de MENÚ”)

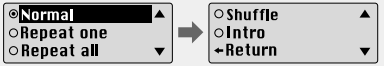
2 En Settings, use la tecla −,+ para ir a la función que desee y pulse la tecla para seleccionar.

● Para ir a un menú anterior, use ⏮ o seleccione Return .



1 Seleccione **Playmode** en Settings.

2 En el modo Play, use la tecla −,+ para ir al modo que desee y pulse la tecla para seleccionar.



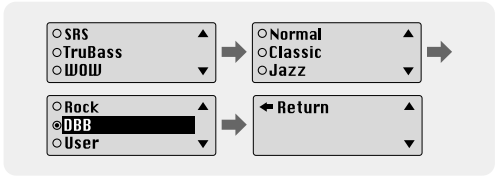
- Normal: Para reproducir todas las pistas en orden una vez.
- Repeat one: Para repetir una pista.
- Repeat all: Para repetir todas las pistas.
- Shuffle: Para reproducir las pistas aleatoriamente.
- Intro: Para escuchar durante 10 segundos la primera parte de todas las pistas guardadas.
- Return: para ir al menú anterior.

SPA

1 Seleccione **Equalizer** en Settings.

2 En Sound, use la tecla ➖, ➕ para ir al modo de sonido que desee y pulse la tecla .

- SRS (((•))): oirá sonido estéreo 3D.
- TruBass (▭): se trata de una función de potenciación de graves que añade amplitud al sonido.
- WOW: esta función permite disfrutar de las funciones SRS y Trubass simultáneamente.
- Si desea potenciar los graves, seleccione DBB.



3 Seleccione User y configure Bass/Treble si desea establecer el tono usted mismo, aparte del tono especificado.

- Bass/Treble puede ajustarse de 0 a 10 con la tecla ➖, ➕.

Nota

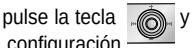
- SRS(•) WOW es una marca registrada de SRS Labs, Inc.
  La tecnología WOW esta incorporada bajo licencia de SRS Labs, Inc,
- Ajuste el volumen a un nivel adecuado, ya que puede incrementar en el ajuste de SRS.
- Esta unidad admite frecuencias de muestreo de 32 KHz, 44,1 KHz o 48 KHz.
- La función SRS no está configurada para archivos de grabación de voz.

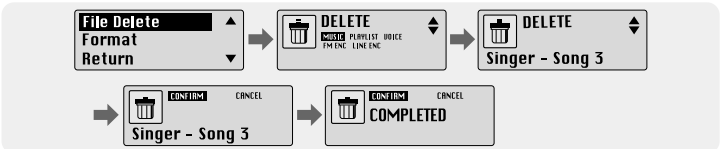
Seleccione **File Manage** en Settings.

Eliminación

1 Seleccione **File Delete** en **File Manage**.

2 Seleccione el modo donde haya un archivo para eliminar en **File Delete**.

3 Use para ir al archivo que desee eliminar la tecla ➖, ➕ pulse la tecla  y seleccione **CONFIRM**. Pulse la tecla ⏮ para salir de la configuración.

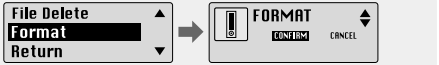


Formateo

1 Seleccione **Format** en **File Manage**.

2 Seleccione **CONFIRM** en **Format**.

- Se realizará el formateo si se selecciona CONFIRM.



Nota

- Cuando se formatea la memoria, se borran todos los archivos.
- Se recomienda que el formateado se realice en un PC que tenga el programa suministrado instalado, ya que formatear en el Menú puede llevar mucho tiempo.

SPA

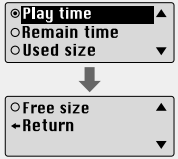
Seleccione **Display** en Settings.

Scroll Speed

- Use la tecla ➖,➕ para configurar la velocidad de desplazamiento.
- El intervalo de ajuste de la velocidad de desplazamiento, que ajusta la velocidad del flujo de títulos de pistas, es de 0 a 10.

Information

- **Play time:** muestra el tiempo de reproducción actual.
- **Remain time:** muestra el tiempo de reproducción restante.
- **Used size:** muestra la cantidad de la memoria utilizada.
- **Free size:** muestra la memoria restante



Backlight

[Light Time - Jog]

- Use la tecla ➖,➕ para configurar el tiempo de activación de la luz de fondo.
- El intervalo de ajuste del tiempo de activación de la luz de fondo es de 0 a 10 segundos.
- Cuando se ajusta en ON, la luz permanececontinuamente.

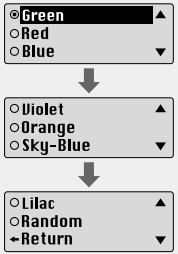
[Light Time - LCD]

- Use la tecla ➖,➕ para configurar el tiempo de desactivación de la LCD.
- El intervalo de ajuste del tiempo de activación de la luz de fondo es de 0 a 10 segundos.
- Cuando se ajusta en ON, la luz permanece continuamente.

[Couleur écran LCD]

- Use la tecla ➖,➕ para seleccionar el color de la pantalla LCD entre 7 colores.

Green k Red k Blue k
Violet k Orange k Sky-Blue k
Lilac k Random



Nota

- La luz no se ilumina cuando el nivel de pilas restante no es suficiente.

Contrast

- Use la tecla ➖,➕ para configurar el contraste.
- El intervalo de ajuste del contraste, que ajusta el brillo de la pantalla, es de 0 a 10.

SPA

Seleccione **Time** en Settings.

Auto Off

- Use la tecla ▬,✚ para configurar el tiempo de desactivación.
- Puede elegir entre 0 y 1 minuto. Si no se pulsa ninguna tecla una vez que se detenga la reproducción, la unidad se apagará automáticamente en la hora establecida.
- Si se establece en OFF, no se apagará automáticamente.

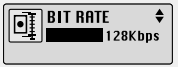
Sleep

- Use la tecla ▬,✚ para configurar el apagado automático.
- Puede elegir 15, 30, 60, 90 y 120 minutos para el apagado automático tras la hora que establezca.
- Si se establece en OFF, no se apagará automáticamente.

Seleccione **REC Settings** en Settings.

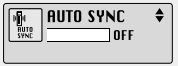
Bitrate

- Use la tecla ▬,✚ para configurar la velocidad de bits de codificación que desee.
- Al codificar música en un archivo MP3, puede seleccionar una de las siguientes velocidades de bits: 32 Kbps, 48 Kbps, 64 Kbps, 96 Kbps y 128 Kbps.



AutoSync Time

- Use la tecla ▬,✚ para configurar AutoSync Time.
- AutoSync Time es una función para separar y guardar archivos MP3 cuando no hay sonido durante cierto tiempo en la codificación MP3.
- Puede configurar AutoSync Time entre 1 y 5 segundos.
- Si configura AutoSync Time en OFF, la codificación no se detendrá, pero se guarda como un archivo aunque no haya sonido entre las pistas grabadas en la codificación MP3.



Nota

- La función Sincro Auto puede admitir de 64 Kbps a 128 Kbps.

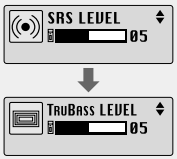
SPA

WOW Level

Seleccione **WOW level** en Settings.

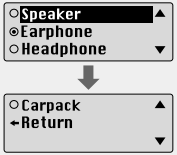
Ajuste del NIVEL SRS y TruBass

- Si selecciona SRS o TruBass en el nivel WOW, podrá ajustar el nivel de SRS y de TruBass.
- Use la tecla −, + para seleccionar el nivel que desee.
- Puede ajustarse el nivel de SRS y TruBass en el intervalo de 0 a 10.



Optimization

- Si selecciona Optimization, optimiza la función SRS de acuerdo con el aparato conectado.
- Use la tecla −, + para seleccionar Speaker, Earphone, Headphone o Carpack (adaptador de cintas para coche).



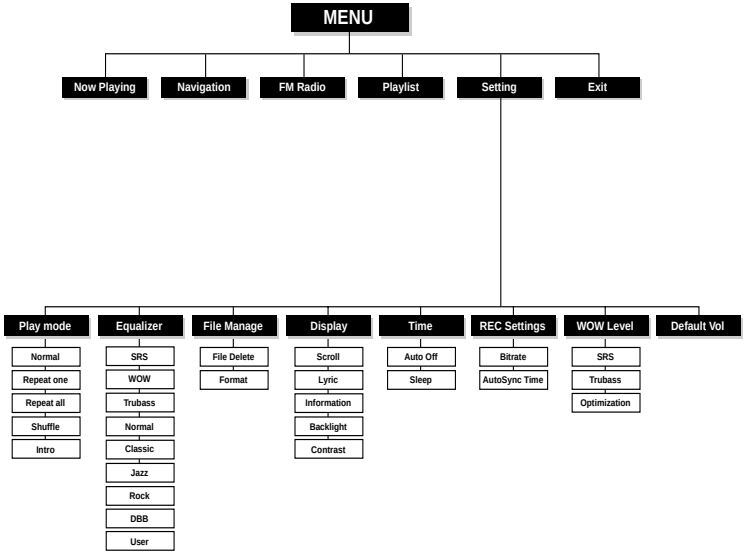
Default Volume

Seleccione **Default Volume** en Settings.

Default Volume

- Use la tecla −, + para configurar el valor del volumen predeterminado.
- Es posible configurar el volumen predeterminado entre 0 y 30 (MÁX). Si se enciende la unidad de nuevo tras haber ajustado el volumen por encima del valor predeterminado, la música se oirá en el volumen predeterminado.
- Si se enciende la unidad de nuevo tras haber ajustado el volumen en el intervalo del valor predeterminado, la música se oirá en el volumen escuchado anteriormente.

SPA



● Use la tecla para desplazarse y seleccionar.

SPA

El software no funciona.

- Consulte las especificaciones de ordenador recomendadas.

El reproductor no funciona y la pantalla LCD no muestra nada.

- Compruebe la capacidad de la pila
- Compruebe si la pila está introducida con los polos correctos (+, -)
- Tras conectarlo al ordenador, ejecute YP-ST5 Updater en el escritorio para actualizar el producto.

En el modo PLAY, la música no se reproduce tras presionar el botón ▶II .

- Compruebe si los archivos MP3 o WMA están guardados en la memoria integrada.
- Compruebe si el botón HOLD está bloqueado.

No se pueden descargar archivos.

- Compruebe si el controlador está instalado correctamente en el ordenador.
- Compruebe la conexión entre el yepp y el ordenador.
- Compruebe y/o sustituya la pila, encienda el yepp.
- El sistema operativo limita el número de archivos que puede guardar. Guarde sus archivos de música creando una subcarpeta.
- Compruebe si la memoria está llena.

La luz de fondo no funciona.

- Compruebe la configuración de la luz de fondo.
- Cuando la pila está muy gastada, la luz de fondo se apagará.

Los botones no funcionan.

- Compruebe la configuración del interruptor Hold (retención).
- Extraiga la pila y vuelva a insertarla.

El reproductor continúa apagado.

- En el modo de detención, el aparato se desconecta automáticamente tras diez segundos (los cambios dependen de los ajustes).
- Compruebe si existen archivos guardados en él.

Algo no funciona en el tiempo de reproducción que aparece en el modo de reproducción.

- Aparece el mensaje “VBR SONG” mientras se está reproduciendo el archivo VBR (Velocidad de bits variable).

La ventana de la LCD está oscura

- Compruebe el contraste

Hay un archivo guardado en yepp, pero en la pantalla aparece “No File”.

- Tras comprobar si la carpeta se reproduce, use la función Navigation para cambiar la carpeta.
- Tras conectarlo al ordenador, ejecute YP-ST5 Updater en el escritorio para actualizar el producto.

No puedo conectarlo correctamente al ordenador.

- Win98 : intente conectarlo de nuevo tras instalar yepp Driver.
- WinME : quite el programa yepp Driver y pulse Inicio en el escritorio para ejecutar Windows Update. Tras seleccionar las actualizaciones y los paquetes de servicio importantes, ejecute Update all.
- Win2000/XP : intente conectarlo de nuevo tras reiniciar el ordenador.

Modelo	YP-ST5
Capacidad de la memoria integrada	128MB(YP-ST5 H), 256MB(YP-ST5 V), 512MB(YP-ST5 X), 1GB(YP-ST5 Z)
Voltaje	1.5V X 1 (pila alcalina de tamaño AAA/LR03)
Tiempo de reproducción	dura hasta 20 horas (pila alcalina, MP3 128 Kbps, nivel de volumen 20)
Dimensiones y peso	23 X 54 X23 mm / 24 g (sin pila)
Carcasa	Plástico y aluminio
Relación de ruido	89 dB con 20KHz LPF
Potencia de salida de la entrada del audífono	10mW/CH (16Ω)
Rango de frecuencias de salida	20Hz~20KHz
Rango de temperatura operativa	-5 ~ +35°C(23 ~ 95°F)
Frecuencia FM	87.50 ~ 108.00 MHz
Relación de señal FM-ruido	45dB
T.H.D FM	1%
Sensibilidad utilizable FM	10dB
Soporte de archivos	MPEG1/2/2.5 Layer3(8Kbps ~ 320Kbps, 8KHz ~ 48KHz) WMA, ASF (48Kbps ~ 192Kbps, 8KHz ~ 48KHz), Ogg

SPA